

L'ANALYSE PRAGMATIQUE ET LE DISCOURS POLITIQUE

Karimov Jamshid Shavkat ugli

Etudiant en deuxième année de Master de l'Université
Nationale d'Ouzbékistan.

E-mail: jamshidkarimov00@gmail.com

Professeur: **D.I. Djafarova**

Annotation: Dans cet article, nous analyserons les formes linguistique, c'est-à-dire les formes d'organisation lexico-sémantiques et syntaxiques de séquences discursives données. Dans le but de mieux saisir notre objet d'étude qui est l'utilisation de la langue et aussi le domaine politique, car s'intéresser à la politique, c'est jeter un œil sur le monde actuel. Il faut dire que la politique est présente dans nos sociétés modernes à travers tous ces médias qui contribuent à édifier l'espace public et qui diffusent plus ou moins explicitement leurs tendances idéologiques et leurs programmations sociales.

Mots-cles : la pragmatique, le discours politique, l'espace social, les déictiques, l'opinion publique

Annotation: In this article, we will analyze the linguistic forms, that is, the lexical-semantic and syntactic forms of organization of given discursive sequences. In order to better understand our object of study which is the use of language and also the political field, because to be interested in politics is to take a look at the current world. It must be said that politics is present in our modern societies through all these media that contribute to building the public space and which more or less explicitly broadcast their ideological tendencies and their social programming.

Keyword: pragmatics, political discourse, social space, the deictics, public opinion

Аннотация: В этой статье мы проанализируем лингвистические формы, то есть лексика-семантические и синтаксические формы организации данных дискурсивных последовательностей. С целью лучшего понимания нашего объекта изучения, которым является использование языка, а также политической сферы, поскольку интересоваться политикой — значит взглянуть на современный мир. Следует сказать, что политика присутствует в наших современных обществах через все те средства массовой информации, которые способствуют формированию общественного пространства и которые более или менее явно транслируют свои идеологические тенденции и социальные программы.

Ключевые слова: прагматика, политический дискурс, социальное пространство, дейктики, общественное мнение

Indroduction

L'étude du sens pragmatique d'un énoncé est rattachée à la pragmatique du second degré. Un énoncé donne une information, représente un certain état de choses et enfin, permet au locuteur d'exprimer des sentiments ou de susciter des sentiments chez l'interlocuteur. « Cette partie du sens d'un énoncé qui a trait aux interlocuteurs - ce que l'énoncé exprime ou ce qu'il évoque - peut- être appelée sens pragmatique. » Le sens pragmatique est encore appelé sens émotif.

Exemple (3): « La jeune fille est de teint clair. »

L'énonciateur est convaincu de ce qu'il dit. Mais sa croyance n'est pas une condition pour que l'énoncé (3) soit vrai et la croyance n'est pas signifiée dans la phrase. C'est un constat et ce qu'on en déduit ressortit au sens sémantique.

Qu'est-ce que cet énoncé exprime en revanche ?

Le sens pragmatique de cet énoncé dépendra de son contexte d'emploi. Ainsi, le sens d'une phrase est son sens sémantique c'est-à-dire l'état de choses qu'elle représente mais « *l'énonciation de cette phrase par une certaine personne dans un certain contexte véhicule un sens additionnel qui varie selon les situations d'énonciation et ne saurait être attribué à la phrase elle-même.* » Pour un énoncé donné, le sens pragmatique est extrinsèque et variable. Peirce parle alors de type et d'occurrence. La phrase en tant que structure grammaticale peut être considérée comme phrase-type ou comme phrase- occurrence.

Chaque fois que quelqu'un prononce ces mots, on a une occurrence nouvelle de la phrase-type, c'est-à-dire une nouvelle utilisation de la phrase-type. Chaque occurrence induit un sens pragmatique différent.

Cette section pourra être approfondie avec les notions de présuppositions et d'implicatures.

Au moment où Morris distinguait les trois domaines de la langue (section précédente), la pragmatique n'existait pas. A cette époque, dans son esprit, cela correspondait, presque exclusivement, aux termes indexicaux (les pronoms personnels de première et de deuxième personne, principalement, mais aussi les déictiques spatio-temporels).

Roman Jakobson, en proposant un schéma de la communication linguistique a en outre souligné l'importance d'éléments qu'on retrouve pratiquement dans tous les systèmes linguistiques et dont le fonctionnement sémantico-référentiel est inséparable de la situation d'énonciation : Pour désigner ces unités linguistiques

« *je* » et « *tu* », il emprunte le terme anglais *shifters* à Otto Jespersen (1922). C'est le traducteur N. Ruwet qui a rendu le terme *shifters* en français par *embrayeurs*⁵,

c'est-à-dire une unité linguistique dont la propriété est de mettre en rapport le message linguistique et la réalité extralinguistique. Mais aujourd'hui, le term

« déictiques », empruntée à Peirce, est préféré à *embrayeurs*.

Déictique est l'adjectif dérivé de *deixis*, qui signifie en grec l'« action de montrer ». Elle se compose d'opérations sémantiques inséparables de la situation où l'énoncé est produit, donc de l'énonciation.

Soit l'énoncé: « Je finirai ...»

On y trouve deux éléments déictiques. Le plus apparent est la forme discontinue de la première personne *je... -ai*. Pour identifier le référent du référent discursif *je*, il faut déterminer l'énonciateur. Cette information étant naturellement fournie par la situation d'énonciation, le recours au contexte extra-linguistique s'avère indispensable.

Le second déictique de l'énoncé, c'est le morphème de futur *-r-*. Il donne comme information le signifié du procès : son actualisation dans l'avenir. Mais l'avenir est une notion relative. Il suppose un moment donné *après lequel* il est situé. Quel est ce repère temporel ? Ici également intervient le recours à la situation d'énonciation : il s'agit du moment « présent », qui est l'instant où l'énonciateur est en train de parler : c'est le présent d'énonciation.

Les déictiques servent à montrer, à désigner. Ils ont une fonction monstrative, signalétique. Ce sont des unités linguistiques dont le fonctionnement sémantico référentiel implique une prise

en considération du rôle que tiennent, dans le procès d'énonciation, les actants de l'énoncé et la situation spatio-temporelle du locuteur et éventuellement de l'allocataire.

Très schématiquement, on peut dire que tout locuteur, en prenant la parole, est affecté de trois coordonnées: un repère subjectif, la « première personne », le *je* (*ego* en latin), par rapport auquel se déterminent d'une part la « deuxième personne », c'est-à-dire le destinataire de l'énoncé, donc *tu* (ou *vous*), d'autre part le reste, ce ou ceux qui ne participent pas au dialogue, mais dont on parle, la « troisième personne » (la personne absente, disent les grammaires arabes) ou la non-personne selon Benveniste ;

Un repère temporel, le *maintenant* (*nunc* en latin), moment de l'énonciation, soit un présent avant et après lequel se situent respectivement le passé et l'avenir (adverbes, verbe : toutes les formes personnelles de passé et de futur sauf le passé simple qui concerne le récit, l'histoire) un repère spatial, le *ici* (*hic* en latin), c'est-à-dire l'endroit où se trouve l'énonciateur, ce qui permet de définir la proximité et l'éloignement.

Nota Bene: Les déictiques ne signifient que lorsqu'ils ont un référent. Comme le dit K. Orecchioni (C.) (2002 :49), « *Les pronoms personnels ont comme tous les déictiques la propriété d'être dépourvus d' « autonomie référentielle »* ».

Benveniste considère que le pronom il/ils est une non-personne donc il n'est pas un déictique. D'autres chercheurs disent qu'il est un déictique en fonction des circonstances.

Halliday et Hasan distingue entre référence textuelle et référence situationnelle. Dans la référence textuelle, ce sont les marques grammaticales à savoir les indices personnels, les désinences verbales, les affixes, etc., qui rendent compte de la manifestation des actants de l'énoncé. Dans la référence situationnelle, il s'agira de déterminer l'organisation de l'information à partir de l'ancrage spatio-temporel du locuteur. C'est à ce niveau qu'interviendra le rôle de la deixis dans la construction du support conceptuel pour révéler les données du contexte extralinguistique. Karl Bühler parle de deixis *am phantasma* (imaginaire) ou deixis exophorique

Ainsi, F. Cornish corrobore cette théorie de la référence qui confirme non seulement l'importance du contexte extralinguistique par rapport au contexte phrastique, mais elle intègre la question de la troisième *personne* comme facteur de cohésion entre les éléments du texte. Si nous tenons compte de la dénomination de la troisième *personne* par Benveniste (la non-*personne*), il y a lieu de prétendre que le sens de cette antériorité, logique ou historique, confère à la non-personne *Il* une valeur déictique peu ou prou.

Le discours politique dans l'espace social

Le discours politique est un élément de l'action sociale régulant le "vivre ensemble". La communication politique est un espace où s'échange des discours contradictoires entre trois acteurs légitimés à s'exprimer publiquement sur la politique : les hommes politiques, les journalistes et la voix de l'opinion publique. L'enjeu de la communication politique est la décision et l'action politique.

La communication politique crée le lien social entre deux instances impliquées dans l'action politique :

1. l'instance politique qui a en charge la réalisation de l'action politique
2. l'instance citoyenne qui choisit des représentants de pouvoir
3. L'instance politique doit agir en fonction du possible.
4. L'instance citoyenne l'a élue pour réaliser le souhaitable.

Entre les deux instances s'instaure un espace de persuasion : l'instance politique tente de faire adhérer l'instance citoyenne à son action. L'instance citoyenne tente de faire reconnaître ses besoins et désirs. Les deux font appel à des valeurs collectives.

On distingue 3 lieux de fabrication du discours politique :

un lieu de gouvernance où s'exprime une instance politique au pouvoir ou instance adverse dans l'oppositio

un lieu de l'opinion ou de la société civile où s'exprime l'instance citoyenn

un lieu de médiation où s'exprime l'instance médiatique (presse, médias...)

Conclusion

Le discours politique apparaît comme la rencontre entre les visées d'influence de l'instance politique et les visées de requête de l'instance citoyenne qui s'exprime par le biais de l'opinion publique. Cette opinion est en partie construite par les médias qui recueille des éléments fragmentaires (sondages, témoignages, enquêtes, consultation d'informateurs, interviews) et dans ses articles tente d'essentialiser une opinion à partir des fragments d'information. Elle est aussi formée par les partis politiques qui organisent les opinions dans des cadres idéologiques.

Dans le contexte actuel caractérisé par une convergence sur des discours de gouvernance d'orientation social-démocrate, l'affect tend à dominer le discours auprès d'un public désabusé.

Une nouvelle éthique serait nécessaire pour rétablir une relation de confiance fondée sur le droit de regard (transparence) et le devoir d'agir.

Reference bibliographique:

1. Mangiante, J.-M., Parpette, C., (2004), *Le Français sur Objectifs Spécifiques: de l'analyse des besoins à l'élaboration d'un cours*, Hachette, Paris.
2. Paveau, M.-A., Sarfati, G.-É., (2003), *Les grandes théories de la linguistique, De la grammaire comparée à la pragmatique*, Colin, Paris.
3. Rosen, É., Reinhardt, C., (2010), *Le point sur le Cadre européen commun de référence pour les langues*, CLE International, Paris.
4. Searle, J. R., (1972 (1969)), *Les actes de langage*, Hermann, Paris
5. Sperber, D., Wilson, D., (1989), *La pertinence: Communication et Cognition*, Minit, Paris. Vion, R., (2000), *La communication Verbale, Analyse des interactions*, Hachette, Paris.
6. Sadullaeva N., Sapaeva D. Analysis of Eponyms in the Terminology of Dermatovenerology //Annals of the Romanian Society for Cell Biology. – 2021. – C. 452-459.
7. Sadullaeva, N., & Bakhtiyorova, M. (2021). Reflection of Onomastic Principles in Naming. Annals of the Romanian Society for Cell Biology, 3001-3007.
8. Sadullaeva N., Burieva U. The Peculiarities of Incomplete Sentences in Modern English //Annals of the Romanian Society for Cell Biology. – 2021. – C. 3008-3020.
9. Sadullaeva S., Arustamyan Y., Sadullaeva N. Shifting the assessment paradigm from knowledge to skills: Implementation of new appraisal procedures in EFL classes in Uzbekistan //International Journal of Innovative Technology and Exploring Engineering. – 2019. – T. 9. – №. 1. – C. 4943-4952.
10. Arustamyan, Y., Siddikova, Y., Sadullaeva, N., Solieva, M., & Khasanova, N. (2020). Assessment of Educational Process and its Organization. International Journal of Psychosocial Rehabilitation, 24(S1), 573-578.

11. Nilufar S., Elvira A. GENDER SPECIFICITY OF PEDAGOGICAL DISCOURSE //INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCES WITH HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS. – 2023. – Т. 3. – №. 08.05. – С. 187-190.12. Gulnoza K., Sadullaeva N. LINGUISTIC FEATURES OF GLUTTONIC DISCOURSE.
12. Djafarova, Dildora, Yaxshiboyeva Nodira, and Abdullayeva Zulfiya. "Socio-Cultural Memory And Its Reflection In French Phraseology." *Journal of Positive School Psychology* (2022): 2883-2889.
13. Yaxshiboyeva, Nodira. "Reconstruction of coloristic expressions in erkin azam's" noise" and" pakana's love"." Конференции. 2021.
14. Ilhomovna, Djafarova Dildora, and Bobokalonov Odilshoh Ostonovich. "Interaction of Language Games in the Articulation of “Historical Memory” Within French and Uzbek Phraseology." *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769) 2.1 (2024): 348-354.
15. Ilhomovna, Djafarova Dildora, Bobokalonov Odilshoh Ostonovich, and J. A. Yakubov. "Archaic Phraseological Units as Windows into “Historical Memory” in French and Uzbek Linguistic Traditions." *American Journal of Public Diplomacy and International Studies* (2993-2157) 2.1 (2024): 163-169.
16. Ilhomovna, Djafarova Dildora, Bobokalonov Odilshoh Ostonovich, and Yaxshiboyeva Nodira Ergashovna. "Contemporary Usage of Archaic Phraseological Units Expressing “Historical Memory” In Uzbek and French Languages." *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769) 2.2 (2024): 371-377.
17. Ilhomovna, Djafarova Dildora. "Phraseological Units Expressing" Memory"/" Mémoire" in Linguistics and their Analysis through Texts." *Best Journal of Innovation in Science, Research and Development* 2.11 (2023): 490-492.
18. Яхшибоева, Нодира. "Таржима жараёнида маданиятлараро мулоқотнинг социолингвистик хусусиятлари." *Академические исследования в современной науке* 2.17 (2023): 165-169.
19. Иногамова, Ф. М., and Н. Э. Яхшибоева. "Фразеологик маънонинг конвенциаллиги." *Academic research in educational sciences* 3.5 (2022): 1176-1182.
20. Яхшибоева, Н. (2023). Туристический дискурс как один из особых видов институционального дискурса. *International Bulletin of Applied Science and Technology*, 3(6), 879-884.